



WMTV36-44ACCLI



FR TOURNEVIS RECHARGEABLE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL SCHROEVENDRAAIER

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB RECHARGEABLE SCREWDRIVER

ORIGINAL INSTRUCTIONS

IT CACCIAVITE RICARICABILE

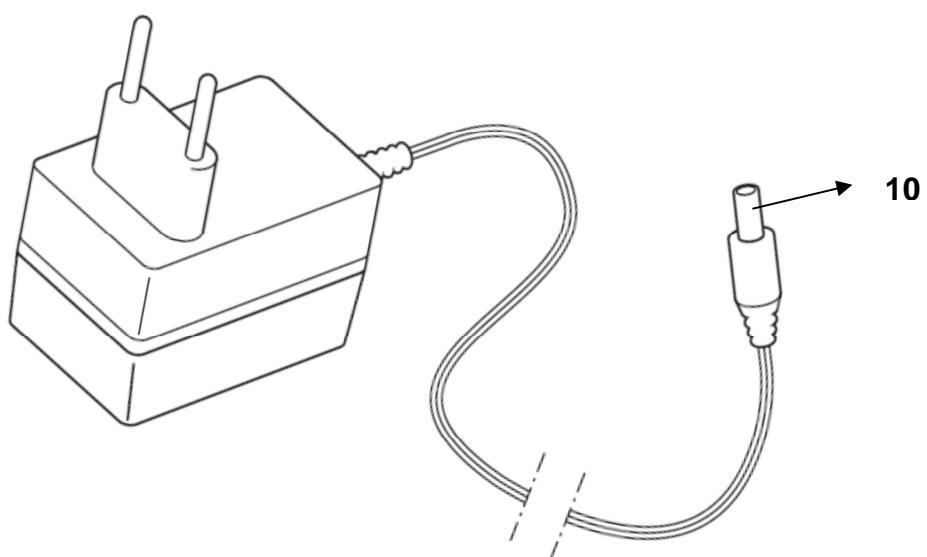
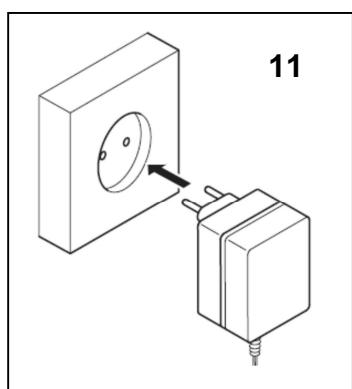
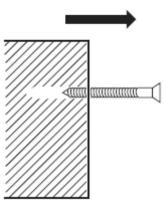
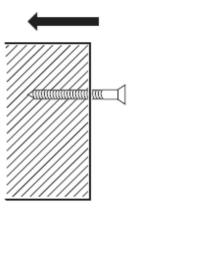
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

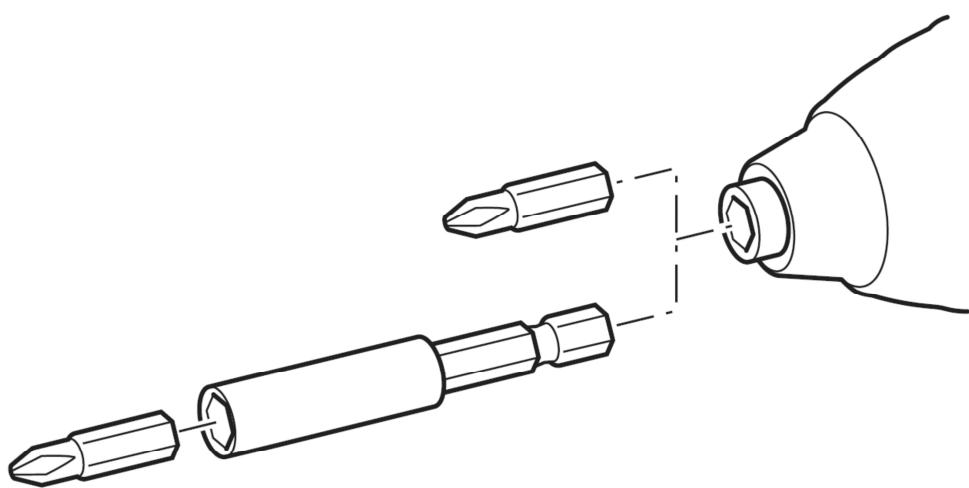


S13 M03 Y2015

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Con riserva di eventuali modifiche tecniche.







Accessoires livrés avec le tournevis rechargeable - Meegeleverde accessoires met de oplaadbare schroevendraaier - Accessories included with the rechargeable screwdriver – Accessori inclusi con il cacciavite ricaricabile.



UTILISATION

L'outil électrique est conçu pour percer et forer le bois et le plastique.
Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE!
Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÈGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.

□ N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

□ Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

□ Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

□ Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

□ Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

□ Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.

□ Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.

□ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.

□ Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

□ Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !
---	--

Symboles

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lire le manuel avant utilisation.
	Portez des protections auditives
	Porter une protection oculaire
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.
	Risque de lésion corporelle ou de degats materiels.

INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES A L'APPAREIL

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de saisie isolées, lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle le dispositif de fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les dispositifs de fixation entrant en contact avec un fil sous tension peuvent conduire l'électricité dans les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et, par conséquent, entraîner un choc électrique pour l'utilisateur.
- Protégez le chargeur de batterie contre la pluie et l'humidité. La pénétration de l'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.
- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur est adapté à un type de batterie, son utilisation avec une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- Ne ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est réservé à la charge de nos batteries dans la plage de tensions indiquée. S'il est utilisé autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Maintenez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un choc électrique.
- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsqu'il présente des défauts. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches

endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements pouvant s'enflammer. Il existe un risque d'incendie dû au chauffage du chargeur de batterie pendant la charge.
- Si la batterie est utilisée de manière incorrecte, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- N'ouvrez pas la batterie vous-même. Il existe un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, contre le rayonnement direct du soleil ou un incendie. Il existe un risque d'explosion.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Il existe un risque d'explosion.
- En cas de dommage ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. En cas d'affection due aux vapeurs, faites entrer de l'air frais et consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

- Prenez connaissance des instructions et des consignes de sécurité avant de charger le pack batteries.
- Utilisez exclusivement le chargeur prescrit pour charger le pack-batteries.
- N'utilisez pas ce chargeur pour charger des pack-batteries d'un autre type.
- Tout bloc d'alimentation doit être exclusivement utilisé avec le socle du chargeur et la batterie de même référence.
- Utilisez le chargeur uniquement dans un environnement sec et à une température comprise entre 10 °C et 40 °C.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.
- Confiez la réparation du chargeur et de la batterie uniquement à un réparateur agréé.
- Evitez le court-circuit du pack-batteries. Veillez à ce que les connexions du batterie ne puisse pas venir au contact d'objets métalliques.
- Ne conservez pas la batterie dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- Ne brûlez pas La batterie.
- Ne tentez jamais d'ouvrir la batterie.



Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie

	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à des températures supérieures à 50 °C.
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.

Pictogrammes sur le chargeur

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
	Transformateur a sécurité intrinsèque.
	Interrupteur de coupure.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique du chargeur correspond au voltage secteur disponible sur lieu.
--	--

DESCRIPTION

Votre tournevis rechargeable a été conçu pour les petits travaux de vissage.

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Commutateur du sens de rotation
- 3 Porte-embout
- 4 Interrupteur de voyant d'alimentation
- 5 Extension de porte-embout
- 6 Poignée
- 7 Voyant d'alimentation (rouge)
- 8 Voyant d'alimentation (vert)
- 9 Voyant d'alimentation (jaune)
- 10 Chargeur
- 11 Prise de chargeur
- 12 LED

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

	Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie installée dans l'outil. N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie.
--	---

La batterie doit être chargée avant la première utilisation. Ce n'est qu'après plusieurs cycles de chargement/décharge que le pack-batteries atteint sa capacité maximale.

- Branchez la prise du chargeur dans la connexion.
- Branchez le chargeur dans la prise de courant. Le voyant rouge s'allume.
- Chargez le pack-batteries pendant 3-5 heures. Ne chargez jamais le pack-batteries pendant plus de 5 heures.

Le processus de charge commence dès que la fiche du chargeur de batterie est insérée dans la prise et que l'outil est connecté au chargeur de batterie. L'indicateur de charge de batterie s'allume en rouge pour indiquer que la procédure de charge est en cours. L'illumination de tous les témoins de charge de la batterie, lorsque la gâchette est actionnée, indique que la batterie est complètement chargée.

	<p>La poignée chauffe au cours de la procédure de charge, ceci est normal.</p> <p>Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur de batterie de la prise.</p> <p>N'utilisez pas l'outil au cours de la procédure de charge.</p>
--	--

- BATTERIE LI-ION

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte)
- Pas d'effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d'autres types de batterie (Ni-Cd, Ni-MH)
- Autodécharge limitée

	<p>Recharger la batterie uniquement avec le chargeur fourni.</p> <p>Assurez-vous que l'alimentation électrique est bien de 230 Volts AC / 50Hz.</p>
--	---

Témoins de l'état de charge de la batterie

À l'activation de la gâchette marche/arrêt, l'état de charge est indiqué par trois DEL de différentes couleurs :

- La DEL rouge est allumée < 20 %
- Les DEL rouge et jaune sont allumées 20 %-70 %

- Les trois DEL sont allumées > 70 %

Si seule la DEL rouge est allumée, cela signifie que le tournevis doit être rechargé.

MISE EN PLACE ET RETRAIT D'UN EMBOUT DE VISSAGE

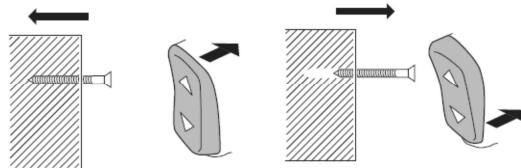
	Utilisez uniquement les embouts qui peuvent être solidement fixés dans le mandrin et qui sont conçus pour les vis à utiliser.
--	--

	Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que l'embout est correctement inséré. Évitez de trop serrer les vis, dans le cas contraire la tête de vis peut être endommagée ou les filetages peuvent s'user.
--	---

- Insérez l'embout de vissage dans le porte-embout
- Pour retirer l'embout de vissage, dégarez-le du porte-embout en le tirant.

	Servez-vous éventuellement d'une pince si la pince de serrage se trouve coincée.
--	---

MISE EN MARCHE ET ARRET



	Une utilisation continue de la gâchette marche/arrêt peut endommager la batterie.
--	--

Lampe de travail

Une pression sur la gâchette marche/arrêt allume la lampe de travail.

Le relâchement de la gâchette marche/arrêt éteint la lampe de travail.

Insertion de vis

Réglez le sens de rotation du tournevis sur le sens des aiguilles d'une montre. Insérez l'embout dans la fente de la tête de vis. Maintenez l'embout à la perpendiculaire de la tête de vis, dans le cas contraire, la vis ou tête de vis peut être endommagée. Appuyez l'embout contre la vis avec une pression constante tout en enfonçant la vis.

	Lorsque la vis est complètement vissée, tenez fermement l'outil et relâchez la gâchette marche/arrêt, dans le cas contraire la vis ou tête de vis peut être endommagée. Si la gâchette marche/arrêt n'est pas relâchée immédiatement, un couple élevé peut également endommager l'embout ou le tournevis.
--	--

Retrait de vis

Réglez le sens de rotation du tournevis sur le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez l'embout dans la fente de la tête de vis. Maintenez l'embout à la perpendiculaire de la tête de vis, dans le cas contraire, la vis ou tête de vis peut être endommagée. Appuyez l'embout contre la vis avec une pression constante tout en retirant la vis.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

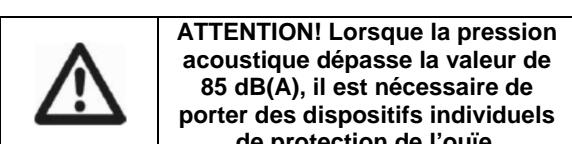
Tension V	3,6
Vitesse à vide min -1	180
Capacité de la batterie mAh	1300
Durée de charge des pack-batteries h	3-5
Type de batterie	Li-ion
Poids kg	0,37

Chargeur

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Tension de sortie Vcc	5
Courant nominal mA	300
Longueur de câble m	1,8

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA 57.7 dB(A) K = 3 dB(A)
Puissance acoustique LwA 68.7 dB(A) K = 3 dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 1,5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com
Les conseillers techniques et assistants WORK MEN sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

- Entreposage de la batterie

_ Entreposez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entreposez jamais les batteries quand elles sont déchargées.

Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

PACKS-BATTERIES



Vous devez vous débarrasser des packs batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.

- Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Livrez la machine comme un déchet chimique à la station de recyclage de votre commune.

TOEPASSINGSGEBIED

Dit motorgereedschap is ontworpen voor het schroeven en boren in hout en plastics. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING!
Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werk具ig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften. WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflaiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

□ Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat.

Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

□ Wanneer u het gereedschap buitenhuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenhuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

□ Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

□ Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

□ Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.

□ Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

□ Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.

□ Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.

Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

□ Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

□ Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	WAARSCHUWING! Verpakningsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

Symbolen

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Draag altijd oogbescherming.
	Draag altijd een ademhalingsmasker.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.

GEREEDSCHAPSPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Hou het motorgereedschap aan zijn geïsoleerde handgrepen vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij een Schroef in contact zou kunnen komen met verborgen bedrading. Schroeven die in contact komen met een spanningvoerende geleider, kunnen ervoor zorgen dat de naakte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok zou kunnen krijgen.
- Bescherm het batterijpack tegen regen en vocht. Binnendringend water in de batterijlader verhoogt het gevaar voor een elektrische schok.
- Laad enkel bij met de lader die door de fabrikant is opgegeven. Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan brandgevaar opleveren wanneer hij gebruikt wordt met een andere batterij.
- Laad geen andere batterijen op. De batterijlader is enkel geschikt voor het laden van onze batterijen binnen de opgegeven spanningsbereiken. Bij ander gebruik ontstaat er explosie- en brandgevaar.
- Hou de batterijlader proper. Vuil kan tot een gevaarlijke elektrische schok leiden.
- Controleer vóór elk gebruik de batterijlader, het snoer en de stekker. Gebruik de batterijlader niet wanneer er defecten opgemerkt worden. Maak zelf de batterijlader niet open maar laat hem enkel met originele onderdelen door vakbekwame mensen herstellen. Beschadigde batterijladers, kabels en stekkers verhogen het gevaar voor een elektrische schok.

Gebruik de batterijlader niet op makkelijk ontbrandbare oppervlakken (bv. papier, textiel, enz.) of in brandgevaarlijke omgevingen. Er is gevaar voor brand door het opwarmen van de batterijlader tijdens het laden.

Bij verkeerd gebruik van de batterij kan er vloeistof uit vrijkomen. Vermijd contact hiermee. Indien dit per ongeluk toch gebeurt, spoel dan met water. Indien de vloeistof met de ogen in contact komt, zoek dan bijkomend medische hulp. Vloeistof die uit de batterij vrijkomt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Maak zelf de batterij niet open. Er is gevaar voor kortsluiting.

Bescherm de batterij tegen hitte, bv. tegen continue zonnestraling of vuur. Er is ontploffingsgevaar.

Sluit de batterij niet kort. Er is ontploffingsgevaar.

Indien de batterij beschadigd is of verkeerd gebruikt werd, kunnen er dampen vrijkomen. Indien u hier last van ondervindt, zorg dan voor voldoende verse lucht en contacteer een dokter. De dampen kunnen het ademhalingssysteem irriteren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LADER EN BATTERIJ

- Bestudeer de instructies en veiligheidsvoorschriften alvorens de batterij te laden.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven lader om de batterij te laden. Laad geen batterijen van een ander type met deze lader. Voedingsadapters mogen uitsluitend worden gebruikt samen met de sokkel van de lader en de bijbehorende batterij.
- Gebruik de lader uitsluitend in een droge omgeving bij een temperatuur tussen 10 °C en 40°C.
- Gebruik de lader niet als deze is beschadigd.
- Laat de lader en batterij uitsluitend repareren door een erkend reparateur.
- Vermijd kortsluiting van de batterij. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de batterij niet in aanraking kunnen komen met metalen voorwerpen.
- Bewaar de batterij niet op plaatsen waar de temperatuur boven de 50 °C kan stijgen, b.v. in een in de zon geparkeerde auto.
- Verbrand de batterij niet.
- Probeer nooit om de batterij te openen.
- Mocht de batterijvloeistof (een oplossing

	Verbrand de lader en de batterij niet.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan temperaturen boven 50 °C.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan vocht.

Pictogrammen op de oplader

De volgende pictogrammen zijn van toepassing op de oplader:

	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig.
	Gebruik de lader enkel binnenshuis.
	Storingbestendige scheidingstransformator.
	Thermische beveiligingsschakelaar.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de lader vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
--	---

BESCHRIJVING

Uw oplaadbare schroevendraaier is ontworpen voor lichte schroefwerkzaamheden.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Draairichtingschakelaar
- 3 Bithouder
- 4 Spanningsindicatorschakelaar
- 5 Bithouderverlengstuk
- 6 Handgreep
- 7 Spanningsindicator (rood)
- 8 Spanningsindicator (groen)
- 9 Spanningsindicator (geel)
- 10 Oplader
- 11 Opladerplug
- 12 LED

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

	De meegeleverde batterijlader past bij de batterij die in het toestel zit. Gebruik geen andere laders.
--	---

De batterij dient voor het eerste gebruik te worden geladen. Pas na meerdere malen laden en ontladen wordt de maximale capaciteit van de batterij bereikt.

- Steek de plug van de lader in de aansluiting.
- Steek de lader in het stopcontact. Het rode controlelampje gaat branden.
- Laad de batterij 3-5 uur op.

Laad de batterij nooit gedurende meer dan 5 uur op.

Het laadproces start zodra de stekker van de batterijlader in het stopcontact wordt gestopt en het toestel op de batterijlader is aangesloten.

De laadindicator van de batterij licht rood op om de laadprocedure aan te geven. De batterij is volledig opgeladen wanneer de laadindicator volledig oplicht wanneer de knop wordt ingedrukt.

	<p>Tijdens de laadprocedure kan de handgreep van het toestel opwarmen. Dit is normaal.</p> <p>Haal de stekker van de batterijlader uit het stopcontact wanneer het laden voltooid is.</p> <p>Gebruik het toestel niet tijdens het laden.</p>
--	---

- LI-ION BATTERIJ

Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontladings

	<p>Laad alleen met de meegeleverde oplader.</p> <p>Zorg ervoor dat de netspanning van 230 volt AC / 50Hz.</p>
--	--

De aanduiding van de laadtoestand van de batterij

Duw op de bedieningsknop.

De laadtoestand wordt aangegeven d.m.v. drie gekleurde LED's :

- | | |
|---|---------|
| <input type="checkbox"/> De rode LED brandt | <20% |
| <input type="checkbox"/> De rode + gele LED branden | 20%-70% |
| <input type="checkbox"/> Alledrie de LED's branden | >70% |

Zodra enkel nog de rode LED brandt, moet de schroevendraaier opgeladen worden.

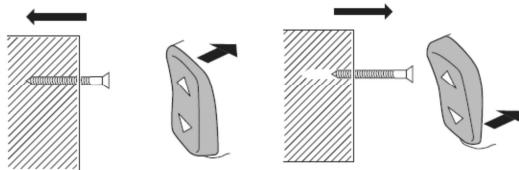
PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN EEN SCHROEFBIT

	<p>Gebruik enkel gereedschapsbits die stevig in de bithouder kunnen worden vastgezet en die ervoor geschikt zijn.</p>
	<p>Controleer of de schroevendraaierbit correct geplaatst zit vóór u het toestel gebruikt. Vermijd het overmatig aandraaien van schroeven omdat dit de schroefkop kan beschadigen of de kop zelfs volledig van de schroef los kan komen.</p>

- Steek het schroefbit in de bithouder.
- Om het schroefbit te verwijderen, trekt u het uit de bithouder. Gebruik zo nodig een tang.

	<p>Optioneel gebruik van een klem als de spantang wordt ingeklemd.</p>
--	---

In- en uitschakelen



	<p>Wanneer de aan/uit-schakelaar continu bediend wordt, kan de batterij beschadigd raken.</p>
--	--

Werklampje

Duw op de trekker om het werklampje aan te zetten. Laat de trekker los om het lampje uit te zetten.

Schroeven vastdraaien

Stel de draairichting van de schroevendraaier in op draaien in wijzerzin. Stop de schroevendraaierbit in de kop van de schroef. Hou de schroevendraaierbit loodrecht op de kop van de schroef omdat anders de schroef of de schroefkop beschadigd kan raken. Duw tijdens het indraaien van de schroef de schroevendraaierbit met een constante druk op de schroef.

	<p>Wanneer de schroef volledig vastgeschoefd zit, hou het gereedschap dan stevig vast en laat de aan/uit-trekker los.</p> <p>Wanneer de aan/uit-trekker niet onmiddellijk wordt losgelaten, kan het grote draaimoment ook de schroevendraaierbit of de schroevendraaier beschadigen.</p>
--	--

Verwijderen van schroeven

Stel de draairichting van de schroevendraaier in op draaien in tegenwijzerzin. Plaats de schroevendraaierbit in de opening van de kop van de schroef. Hou de schroevendraaier loodrecht op de kop van de schroef omdat anders de schroef of de schroefkop beschadigd kan raken. Duw tijdens het losdraaien van de schroef de schroevendraaierbit met een constante druk op de schroef.

REINIGING EN ONDERHOUD

	Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.
---	---

Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vakkli en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning V	3.6
Toerental (onbelast) min -1	180
Capaciteit accu mAh	1300
Oplaadduur accu h	3-5
Type accu	Li-ion
Gewicht kg	0,37
Netspanning V	230
Netfrequentie Hz	50
Uitgangsspanning Vdc	5
Stroomsterkte mA	300
Kabellengte m	1,8

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdrukniveau) 57.7 dB(A) K = 3 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatienniveau 68.7 dB(A) K = 3 dB(A)

	AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.
---	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : < 1,5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de

aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

- _ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- _ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op :www.eco-repa.com
Het WORK MEN-team voor gebruiksaanwijzingen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

Bewaren van de batterij

- Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw batterij voor langere tijd te bewaren bedraagt 2°C (het verlies in capaciteit zal slechts 6% per jaar bedragen (t.o.v. 20% bij 25°C)). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te herladen. De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

BATTERIJEN



Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd.
□□ Ontlaad de batterij door de machine onbelast te laten draaien totdat de motor stopt.
□□ Lever de machine als klein chemisch afval in bij het milieudepot in uw gemeente.

GB RECHARGEABLE SCREWDRIVER

APPLICATION

The power tool is intended for driving and drilling through wood and plastics. It is not designed for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not rush. Keep proper footing and balance at all times. *This allows better control of the tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be

repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

as well as the additional safety instructions.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
	Read manual before use
	Always wear hearing protection
	Always wear safety goggles
	Always wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

MACHINE-SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Protect the battery charger from rain and moisture. The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.

□ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery, it may create a risk of fire when used with another battery.

□ Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging our batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger, fire and explosion.

□ Keep the battery charger clean. Contamination may cause the danger of electric shock.

□ Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

□ Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g. paper, textiles, etc.) or in combustible environments. There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

□ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

□ Do not open the battery yourself. There is danger of a short circuit.

□ Protect the battery against heat, e.g., including against continuous sun irradiation and fire. There is a danger of explosion.

□ Do not short-circuit the battery. There is a danger of explosion.

□ In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. In case of complaints, provide for fresh air and consult a physician. The vapours can irritate the respiratory system.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER AND BATTERY

□ Read the general instructions and safety instructions carefully before charging the battery.

□ Only use the prescribed charger to load the battery. Do not charge batteries of another type with this charger. Mains adaptors are only to be used together with the charger socket and the accompanying battery.

□ Only use the charger in a dry environment at a temperature between 10 °C and 40 °C.

□ Do not use the charger when it has been damaged.

□ Only have the charger and battery repaired by an authorized repair agent.

□ Prevent the battery from short circuiting. Make sure that the battery connections cannot touch

metal objects.

- Do not store the battery where the temperature may rise above 50 °C, e.g. in
- Never attempt to open the battery.

	Do not incinerate battery.
	Do not expose charger and battery to temperatures above 50 °C.
	Do not expose charger and battery to water.

Pictograms on charger

The following pictograms have been applied to the charger:

	"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary
	Only use the battery charger indoors.
	Fail-safe isolating transformer.
	Cut-out switch.

ELECTRICAL SAFETY

	Check whether the voltage indicated on the type plate of the charger corresponds to the mains voltage.
--	---

DESCRIPTION

Your rechargeable screwdriver has been designed for light screw driving applications.

- 1 On/off switch
- 2 Rotational direction switch
- 3 Bit holder
- 4 Power indicator switch
- 5 Bit holder extension
- 6 Grip
- 7 Power indicator (red)
- 8 Power indicator (green)
- 9 Power indicator (yellow)
- 10 Charger
- 11 Charger plug
- 12 LED

CHARGING THE BATTERY

	The battery charger supplied matches to the battery installed in the machine. Do not use other battery chargers.
--	---

The battery must be charged before first use. Only after several charge and discharge cycles the battery will attain full capacity.

- plug the plug of charger in the connection.
 - Insert the charger in the wall socket. The red indicator light goes on.
 - Charge the battery for 3-5 hours.
- Never charge the battery for more than 5 hours.

The charging process starts as soon as the mains plug of the battery charger is inserted in the socket and the machine is then connected to the battery charger.

The battery charge indicator lights up red to indicate the charging procedure. The battery is fully charged as soon as the battery charge indicator is all lit after the button is pressed.

	During the charging procedure, the handle of the machine warms up.
	This is normal. When the charging is finished, disconnect the battery charger from the socket.

Do not use the machine during the charging procedure.

- LI-ION BATTERIJ

Voordeelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontlading

	Recharge only with the charger provided.
	Make sure the power supply is 230 volts AC / 50Hz.

Battery power status display

By pressing Operating switch.

The charge status is displayed by three multi-coloured LED's:

- Red LED is on <20%
- Red + yellow LED's are on 20%-70%
- All three LED's are on >70%

Once only the red LED is lit, the screwdriver must be re-charged.

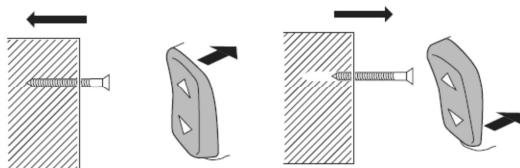
INSERTING AND REMOVING A SCREW BIT

	Only use tool bits which can be securely fastened in the chuck and for which the bits has been designed.
	Before using the machine check whether the screw-bit is inserted correctly. Avoid over-tightening screws, otherwise the screw head may be damaged or stripping of the threads may occur.

- Insert the screw bit in the bit holder
- In order to remove the screw bit, you pull it from the bit holder.

	If necessary, use a pair of pliers.
--	--

SWITCHING ON AND OFF



	If the On/Off switch is subject to continued use, the battery can be damaged.
--	--

Working spot light

Pushing the operating button will turn on the working spot light.
Leaving the operating button will switch off the working spot light.

Screw insertion

Set the direction of rotation of the screwdriver to the clockwise direction. Insert the screw-bit into the slot in the head of the screw. Hold the screw bit perpendicular to the head of the screw, otherwise the screw or the screw head may be damaged.
Press the screw bit against the screw with a constant pressure while driving in the screw.

	When the screw is completely screwed in, hold the machine firmly and release the On/Off trigger, otherwise the screw or the screw head may be damaged. If the On/Off trigger is not released immediately a high torque could also damage the screw-bit or the screwdriver.
--	---

Screw removal

Set the direction of rotation of the screwdriver to the anticlockwise direction. Insert the screw-bit into the slot in the head of the screw. Hold the screw-bit perpendicular to the head of the screw, otherwise

the screw or the screw head may be damaged.
Press the screw bit against the screw with a constant pressure while removing the screw.

CLEANING AND MAINTENANCE

	Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.
--	---

Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

TECHNICAL DATA

Voltage V	3.6
No-load speed min -1	180
Battery capacity mAh	1300
charging duration battery h	3-5
Battery type	Li-ion
Weight kg	0.37

Charger

Mains voltage V	230
Mains frequency Hz	50
Output voltage Vdc	5
Current rating mA	300
Cable length m	1.8

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level LpA 57.7 dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level LwA 68.7 dB(A) K = 3 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
--	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : < 1,5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- _ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:www.eco-repa.com

WORK MEN application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Battery storage

- _ Store your batteries in a cool area. Optimal temperature for storing your Li-ion battery for longer term is 2°C. (capacity loss will only be 6% / year (compared to 20% at 25°C)). Never store batteries in discharged condition.
- _ It is better for Li-ion batteries to recharge them frequently. Optimal long time storage charge for your Li-ion battery is at 40% of their capacity.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

BATTERIES



Unwanted batteries should be disposed of in an environmentally friendly way and in conformance with the local regulations.

- Discharge the battery by letting the machine run at no load speed until the motor stops.
- Hand in the machine as chemical waste with the recycling station in your municipality.

APPLICAZIONE

Questo apparecchio elettrico è concepito per inserimento di viti e la perforazione su supporti di legno e plastica. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.

□ Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.

□ Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

Sicurezza delle persone

□ Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

□ Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.

□ Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.

□ Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.

□ Non abbiate fretta. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Questo permette un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.

□ Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.

□ Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

□ Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.

□ Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.

- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

nonché le misure di sicurezza ulteriori.

	AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!
---	---

Simboli

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Indossare sempre protezioni auricolari.
	Indossare sempre protezioni oculari.

	Indossare sempre protezioni per la respirazione.
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA MACCHINA

- Durante operazioni in cui sia possibile imbattersi in cavi elettrici nascosti, afferrare l'apparecchio per le superfici di presa dotate di isolamento. In caso di contatto dei dispositivi di fissaggio con un cavo sotto tensione, le parti metalliche esposte dell'apparecchio possono caricarsi anch'esse trasmettendo la scossa elettrica all'operatore.
- Proteggere il caricabatteria dalla pioggia e dall'umidità. L'infiltrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie indicato per un tipo di batteria può comportare rischio di incendio se utilizzato con un altro.
- Non caricare altre batterie. Il caricabatterie è indicato esclusivamente per caricare le nostre batterie di potenza pari a quella specificata. Diversamente, vi è il rischio di incendio e di esplosioni.
- Mantenere sempre ben pulita la batteria. La contaminazione può provocare il rischio di scosse elettriche.
- Controllare il caricabatterie, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non usare il caricabatterie se appare difettoso. Non aprire il caricabatterie e affidarne la riparazione esclusivamente a tecnici qualificati che utilizzino parti di ricambio originali. L'uso di caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (per es. carta, stoffa, ecc.) o in ambienti combustibili. Il riscaldamento della batteria durante la ricarica provoca il rischio di incendio.
- Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- Non aprire la batteria. Rischio di cortocircuito.
- Proteggere la batteria dal calore evitando l'esposizione prolungata alla luce solare e al fuoco. Rischio di esplosione.

- Non cortocircuitare la batteria. Rischio di esplosione.
 - In caso di danneggiamento e di uso improprio della batteria, possono verificarsi esalazioni di vapori. In tale eventualità, arrieggiare il locale e rivolgersi a un medico. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE E LA BATTERIA**
- Prima di caricare la batteria, leggere attentamente le avvertenze generali e le istruzioni di sicurezza.
 - Caricare la batteria utilizzando solo caricabatterie del tipo consigliato. Non utilizzare il caricabatterie per caricare altri tipi di batterie. Gli adattatori di alimentazione si devono usare esclusivamente con la presa del caricabatterie e la batteria che lo accompagna.
 - Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti e con temperatura compresa tra 10 e 40 °C.
 - Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
 - Far riparare il caricabatterie e la batteria esclusivamente presso un centro autorizzato.
 - Proteggere la batteria da eventuali corto circuiti. Fare attenzione che i connettori della batteria non vengano a contatto con oggetti metallici.
 - Non tenere la batteria in luoghi in cui la temperatura può superare i 50 °C, come ad esempio all'interno di un'automobile parcheggiata al sole.
 - Non bruciare la batteria.
 - Non cercare mai di aprire la batteria.

	Non bruciare la batteria.
	Non esporre il caricabatterie e la batteria a temperature superiori a 50 °C.
	Non bagnare il caricabatterie e la batteria.

Pittogrammi sul caricabatterie

Sul caricabatterie sono stati applicati i seguenti pittogrammi:

	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Utilizzare il caricabatterie solo al chiuso.
	Trasformatore di isolamento a prova di guasto.
	Interruttore di esclusione.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati caratteristici del caricatore.
--	--

DESCRIZIONE

Questo cacciavite ricaricabile è adatto a tutte le applicazioni di avvitamento di tipo leggero, che non richiedono particolare forza di serraggio.

- 1 Interruttore on/off
- 2 Commutatore del senso di rotazione
- 3 Portapunta
- 4 Interruttore della spia di alimentazione
- 5 Prolunga porta-punte
- 6 Impugnatura
- 7 Spia di alimentazione (rossa)
- 8 Spia di alimentazione (verde)
- 9 Spia di alimentazione (gialla)
- 10 Caricabatterie
- 11 Spina del caricabatterie
- 12 LED

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

	Il caricabatteria in dotazione è indicato per la batteria installata nell'apparecchio. Non utilizzare altri tipi di caricabatteria.
--	--

Prima di utilizzarla per la prima volta, la batteria deve essere caricata. La batteria raggiungerà la capacità totale solo dopo numerosi cicli di carica-scarica.

- Inserire la spina del caricabatteria nell'attacco .
 - Inserire il caricabatterie nella presa di corrente. Si accende la spia luminosa rossa .
 - Lasciare caricare la batteria per 3-5 ore .
- Non lasciare mai la batteria nel caricatore per più di 5 ore.

Il processo di ricarica ha inizio nel momento in cui la spina di alimentazione del caricabatteria viene inserita nella presa e l'apparecchio viene a sua volta collegato al caricabatteria.

Durante la procedura di caricamento, la spia rossa dell'indicatore di carica è accesa. La batteria è completamente carica quando, premendo il pulsante, tutte le spie dell'indicatore di carica si accendono.

	Durante la procedura di ricarica, l'impugnatura dell'apparecchio si scalda. Ciò è normale.
	Al termine del caricamento, scollegare il caricabatteria dalla presa di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

I vantaggi delle batterie agli ioni di litio:

- Le batterie agli ioni di litio presentano un miglior rapporto capacità/peso (maggiore potenza per una batteria meno pesante e più compatta)
- Nessun effetto memoria (perdita di capacità dopo numerosi cicli di carica/scarica) come avviene invece per altri tipi di batteria. (Ni-Cd, Ni-MH ..).
- Autoscarica limitata



Ricaricare solo con il caricatore fornito.

Assicurarsi che l'alimentazione elettrica è di 230 volt AC / 50Hz..

Display di stato della batteria

Premendo l'interruttore.

Lo stato di carica è rappresentato da tre spie di colori diversi :

- Spia rossa accesa <20%
- Spie rossa + gialla accese 20%-70%
- Tutte e 3 le spie accese >70%

Quando si accende solo la spia rossa, il cacciavite deve essere ricaricato.

INSERIMENTO E RIMOZIONE DI UN INSERTO PER VITI



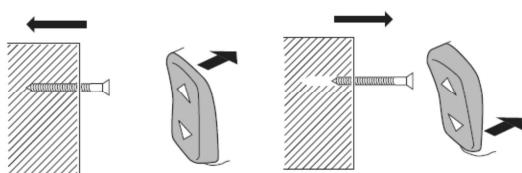
Utilizzare esclusivamente punte che possano essere fissate saldamente nel mandrino e progettate specificamente per l'apparecchio.



Prima di usare l'apparecchio verificare che la punta avvitatrice sia correttamente inserita. Evitare di serrare eccessivamente le viti; diversamente, la testa delle viti e la filettatura potrebbero subire danni.

- Inserire l'inserto per viti nel porta punta
- Per rimuovere l'inserto, tirarlo fino ad estrarlo dal porta punta. Se necessario, usare un paio di pinze.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



L'uso continuato dell'interruttore On/Off può recare danno alla batteria.

Luce di lavoro

Premere il pulsante di azionamento per accendere la luce di lavoro.

Rilasciare il pulsante di azionamento per spegnere la luce di lavoro.

Inserimento di viti

Impostare la rotazione del cacciavite in senso orario. Inserire la punta avvitatrice nella fessura sulla testa della vite. Mantenere la punta perpendicolare alla testa della vite, in caso contrario la vite o la testa potrebbero subire danni. Esercitare una pressione costante con la punta avvitatrice sulla vite per inserirla.



Quando la vite è completamente avvitata, trattenere fermamente l'apparecchio e rilasciare l'interruttore On/Off per evitare di danneggiare la vite o la testa della stessa. Se l'interruttore On/Off non viene rilasciato immediatamente, l'elevata forza di torsione che si genera potrebbe danneggiare anche la punta avvitatrice o il cacciavite.

Rimozione di viti

Impostare la rotazione del cacciavite in senso antiorario. Inserire la punta avvitatrice nella fessura sulla testa della vite. Mantenere la punta perpendicolare alla testa della vite, in caso contrario la vite o la testa potrebbero subire danni. Esercitare una pressione costante con la punta avvitatrice sulla vite per rimuoverla.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Pulizia

- Pulire regolarmente la carcassa della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se la sporcizia non si toglie, usare un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Lubrificazione

La macchina non richiede lubrificazione supplementare.

DATI TECNICI

Voltaggio V	3,6
Velocità in assenza di carico min -1	180
Capacità della batteria mAh	1300
Durata di carica della batteria h	3-5
Tipo di batteria	Li-ion
Peso kg	0,37

Caricabatterie

Tensione di rete V	230
Frequenza di rete Hz	50
Tensione d'uscita Vcc	5
Corrente nominale mA	300
Lunghezza del cavo m	1,8

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.

Livello di pressione acustica

LpA 57,7 dB(A) K = 3 dB(A)

Livello di potenza acustica

LwA 68,7 dB(A) K = 3 dB(A)



ATTENZIONE
Indossare protezioni acustiche
se la pressione sonora supera
85 dB(A).

Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile. : < 1,5 m/s²



Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)

UFFICIO ASSISTENZA

_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.

_ Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un

suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.

KUNDENDIENST UND ANWENDUNGSBERATUNG

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeich-nungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:

www.eco-repa.com

Das WORK MEN-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör : sav@eco-repa.com

CONSERVAZIONE

- _ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- _ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- _ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- _ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

Conservazione della batteria

_ Conservare le batterie in un luogo fresco. La temperatura ottimale per conservare una batteria agli ioni di litio per un periodo prolungato è di 2°C (la perdita di capacità sarà limitata al 6% l'anno rispetto al 20% a 25°C).

_ Non riporre mai le batterie scariche. Esse devono essere ricaricate subito dopo l'esaurimento.

_ Per le batterie a ioni di litio sono consigliabili caricatori frequenti. Il caricamento ottimale di una batteria agli ioni di litio in vista di una conservazione a lungo termine è del 40% della capacità.

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

BATTERIE



Lo smaltimento delle batterie consumate deve avvenire presso gli appositi centri di raccolta differenziata o in base alle regolamentazioni locali.
□ Scaricare completamente la batteria lasciando funzionare l'attrezzo a vuoto fino a quando il motore si fermerà da solo.

<p>Déclaration CE de conformité</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN certifie que les machines : Tournevis rechargeable WMTV36-44ACCLI sont en conformité avec les normes suivantes :</p> <p>EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008 EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009 EN 61000-3-3 :2013 EN 60745-1 :2009+A11 :2010 EN 60745-2-2 :2010 et satisfont aux directives suivantes : 2006/42/CEE, 2004/108/CEE 2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE) Belgique Mars 2015</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Mr Joostens Pierre Président-Directeur Général WORK MEN, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p>EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN verklaart dat de machines: Oplaadbare schroevendraaier WMTV36-44ACCLI in overeenstemming zijn met de volgende normen:</p> <p>EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008 EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009 EN 61000-3-3 :2013 EN 60745-1 :2009+A11 :2010 EN 60745-2-2 :2010 en voldoen aan de volgende richtlijnen: 2006/42/EEG, 2004/108/EEG 2011/65/EEG (RoHS), 2012/19/EEG(DEEE) België maart 2015</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Mr Joostens Pierre Directeur WORK MEN, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p>EC declaration of conformity</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN declares that the machines: Rechargeable screwdriver WMTV36-44ACCLI have been designed in compliance with the following standards:</p> <p>EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008 EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009 EN 61000-3-3 :2013 EN 60745-1 :2009+A11 :2010 EN 60745-2-2 :2010 and in accordance with the following directives: 2006/42/EC, 2004/108/EC 2011/65/EC (RoHS), 2012/19/EC (DEEE) Belgium March 2015</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Mr Joostens Pierre Director WORK MEN, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p>EG-Konformitätserklärung</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN erklärt hiermit, daß der Akku-Schrauber WMTV36-44ACCLI entsprechend den Normen:</p> <p>EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008 EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009 EN 61000-3-3 :2013 EN 60745-1 :2009+A11 :2010 EN 60745-2-2 :2010 und entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2006/42/EWG, 2004/108/EWG 2011/65/EWG (RoHS), 2012/19/EWG (DEEE) Belgien März 2015</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Mr Joostens Pierre Direktor WORK MEN, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

Dichiarazione CE di conformità



WORK MEN dichiara che le macchine:
Cacciavite ricaricabile WMTV36-44ACCLI
sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60745-1 :2009+A11 :2010
EN 60745-2-2 :2010
e
con le seguenti direttive:
2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Belgio Marzo 2015

Mr Joostens Pierre,
Direttore

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



WORK MEN declara que las máquinas:
Destornillador recargable WMTV36-44ACCLI
han sido diseñadas de acuerdo con las
siguentes normas:
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60745-1 :2009+A11 :2010
EN 60745-2-2 :2010
y
con las siguientes directrices:
2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Bélgica marzo 2015

Mr Joostens Pierre
Director

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaração "CE" de conformidade



WORK MEN declara que as máquinas:
Aparafusadora recarregável WMTV36-44ACCLI
foram concebidas em conformidade com as
seguintes normas:
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60745-1 :2009+A11 :2010
EN 60745-2-2 :2010
e
de acordo com as seguintes directivas
2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Bélgica março 2015

Mr Joostens Pierre
Gerente

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

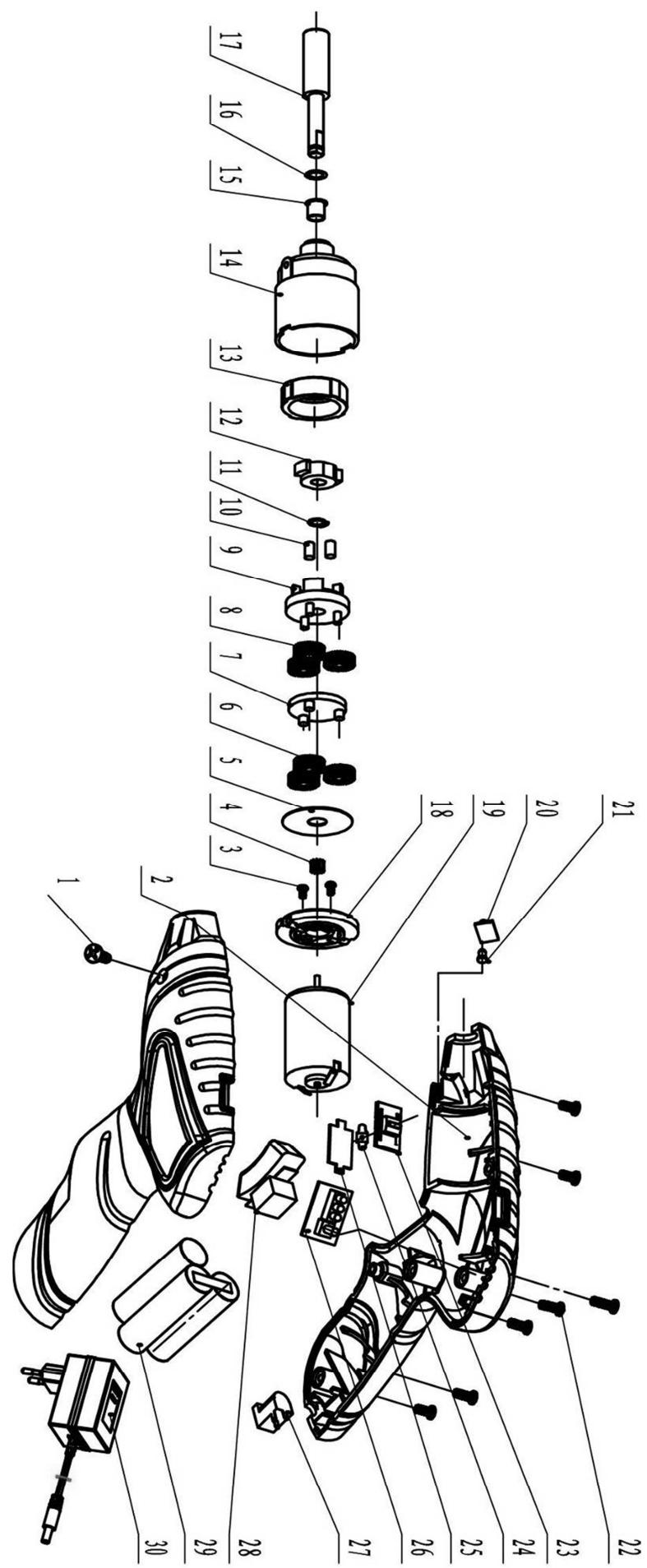
Deklaracja zgodności WE



WORK MEN oświadcza że maszyny:
Śrubokręt akumulatorowy WMTV36-44ACCLI
została zaprojektowana zgodnie z
następującymi normami:
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009
EN 61000-3-3 :2013
EN 60745-1 :2009+A11 :2010
EN 60745-2-2 :2010
i
zgodnie z następującymi dyrektywami:
2006/42/CEE, 2004/108/CEE
2011/65/CEE (RoHS), 2012/19/CEE (DEEE)
Belgia marca 2015

Mr Joostens Pierre ,
Kierownik

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique





FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
It should supervise children to ensure they do not play with the device.

IT

- Non permettere a bambini oppure a persone che non abbiano preso visione delle presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.
Se la macchina non viene impiegata, conservarla fuori della portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
Dovrebbe sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Français Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs



Lire tous les avertissements et indications.

Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

AAVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements et indications. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant.** Ne pas modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électroportatifs avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Eviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon.** Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou

emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser une rallonge appropriée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) **Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.** Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, surveiller ce que vous faites.** Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif lorsqu'on est fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures sur les personnes.
- b) **Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.
- c) **Eviter toute mise en service accidentelle.** S'assurer que l'outil électroportatif est effectivement éteint avant de le raccorder à l'alimentation en courant ou avant de raccorder l'accu, de soulever ou de porter l'outil électroportatif. Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher sur la source de courant lorsque l'outil électroportatif est en fonctionnement, peut entraîner des accidents.
- d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux.**

Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des Cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifier que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'acceu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.

d) Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.

Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utiliser les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) Ne charger les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

d) En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Eviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

6) Maintenance et entretien

a) Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

Nederlands Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften.

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen

en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.**

Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen.**

De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

b) **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.**

Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c) **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschadelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

e) **Wanneer u buitenhuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenhuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenhuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.

f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap.** Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

c) **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsluitels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

- e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding.**
Zorg ervoor dat u stevig staat en **steeds in evenwicht blijft**. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
 - g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- 4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen**
- a) **Overbelast het gereedschap niet.** Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
 - b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
 - d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
 - e) **Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig.** Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- a) **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c) **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee.** Spoel bij onvoorzien contact met water af. **Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

6) Service

- a) **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

English General Power Tool Safety Warnings



Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** **Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Italiano

Avvertenze generali di pericolo per elettroutensili



Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1) Sicurezza della postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente.** Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.

I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno reduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro.** Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.

b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.

c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile.** Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegando la macchina accesa all'alimentazione di corrente si creano situazioni in cui possono verificarsi incidenti.

d) Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un utensile accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

e) Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

g) In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.

L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Trattamento accurato ed uso corretto degli Elettrotensili

a) Non sottoporre la macchina a sovraccarico.

Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o

danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

a) Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.

b) Avere cura d'impiegare negli elettrotensili solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste. L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

c) Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

d) In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne assolutamente il contatto.
In caso di contatto accidentale, sciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

6) Assistenza

a) Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

Work MEN

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

📞 32 / 71 / 29 . 70 . 88

📠 32 / 71 / 29 . 70 . 99



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

⚙️ Service Parts separated

📞 32 / 71 / 29 . 70 . 83

📠 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Centro Assistenza

InSpeedy s.r.l
Via Luigi Einaudi, 2
20832 Desio (MB)
ITALY
+3903621580985
e mail: elem@inspeedy.com
web: www.inspeedy.it

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
Hergestellt in China - Fabbricato in Cina
2015

Importé par ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Technische Änderungen vorbehalten / Con riserva di eventuali modifiche tecniche